

FA00468M4A

PXKD



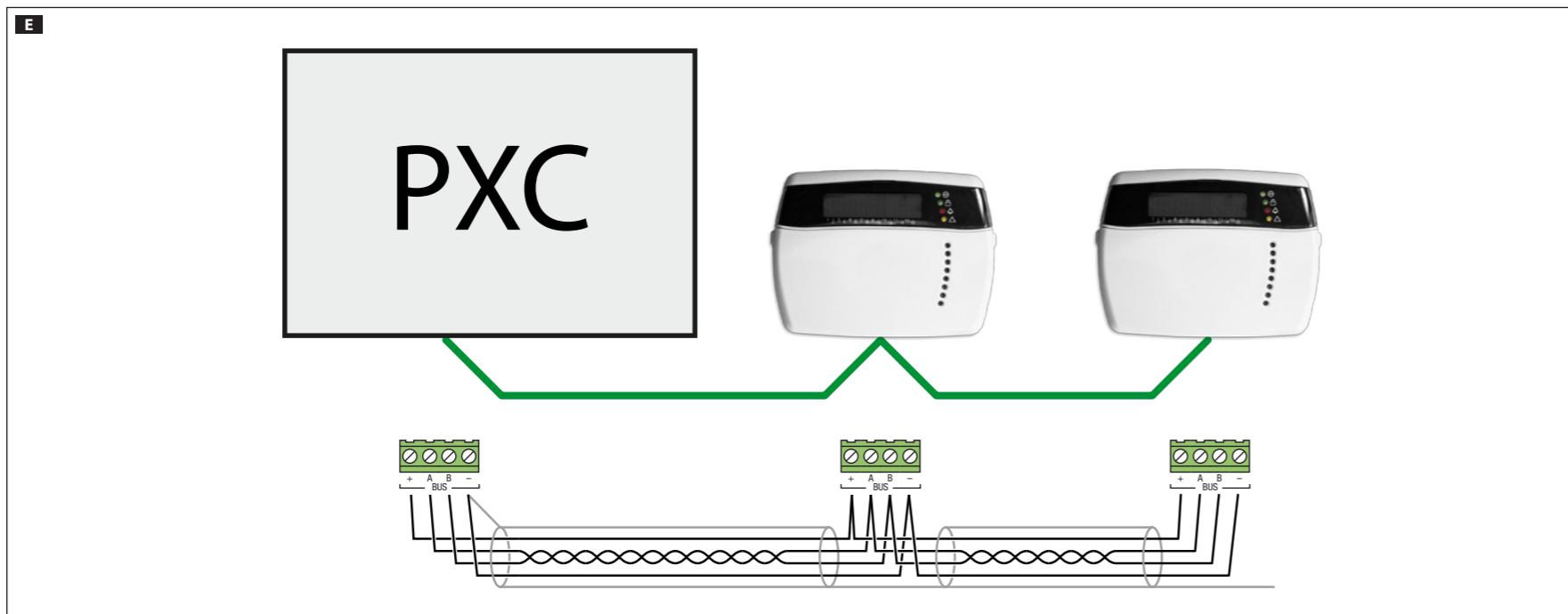
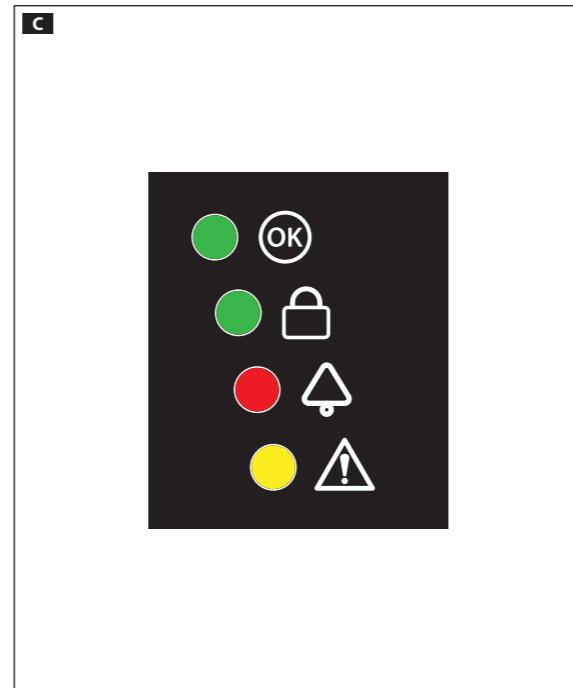
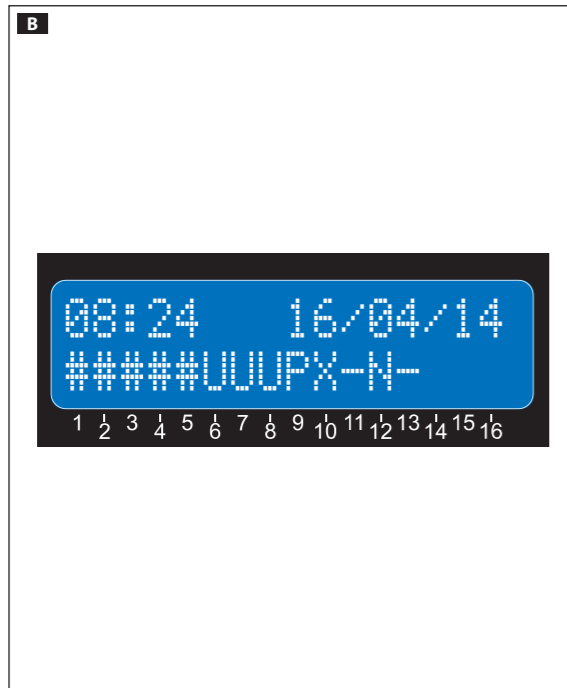
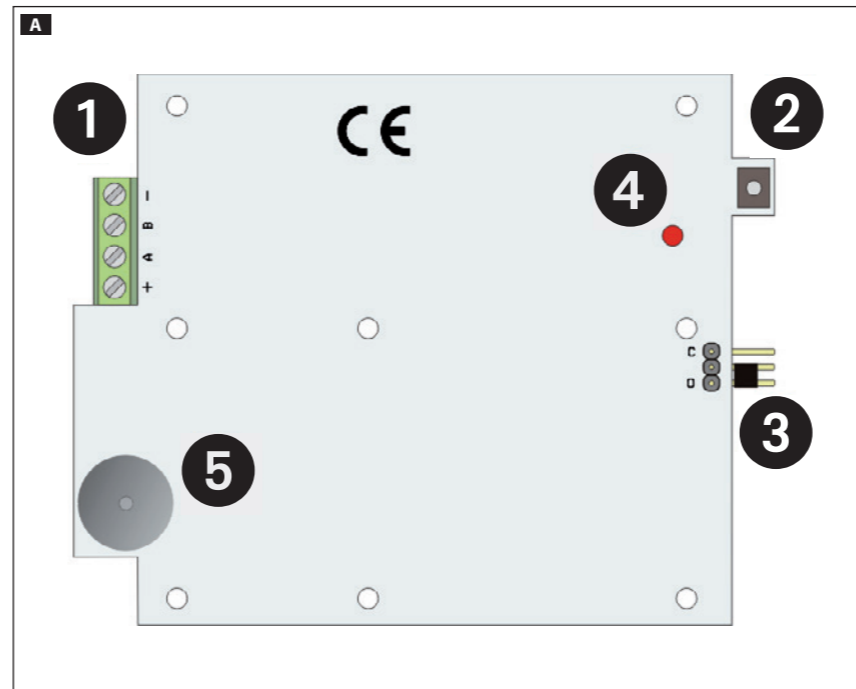
IT Italiano

EN English

FR Français

RU Русский

www.came.com



ITALIANO

Avvertenze generali

⚠️ **Importanti istruzioni per la sicurezza delle persone: LEGGERE ATTENTAMENTE!**

- L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti.
- Indossare indumenti e calzature antistatiche nel caso di intervento sulla scheda elettronica.
- Conservare queste avvertenze.
- Togliere sempre l'alimentazione elettrica durante le operazioni di pulizia o di manutenzione.
- Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato. Ogni altro uso è da considerarsi pericoloso.
- Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Tastiera LCD per centrali antifurto

Tastiera a pulsanti, display a cristalli liquidi e tastiera retroilluminata, applicabile a parete.

Descrizione Scheda A

- 1 Morsetti bus RS-485 per collegamento alla centrale
- 2 Dispositivo anti manomissione (Tamper)
- 3 Jumper abilitazione Tamper B
- 4 LED comunicazione BUS.
- 5 Buzzer tastiera

Dati tecnici

Tipo	PXKD
Tensione di alimentazione (V DC)	12÷15
Assorbimento massimo (mA)	60
Umidità relativa senza condensa	25% - 75%
Temperatura di esercizio (°C)	-10 ÷ +40
Dimensioni (mm)	140x105x28
Grado di protezione (IP)	40
Conformità normativa: EN 50131-3, Grado 2, Classe ambientale II	

Interfaccia Utente

Display B

Il display è composto da 2 righe di 16 caratteri ciascuna. A riposo la tastiera diminuisce l'intensità luminosa dopo un tempo prestabilito (20 secondi). Sotto al display sono riportati 16 numeri che facilitano l'interpretazione della seconda riga del display.

Carattere	Significato	Nell'esempio B
#	Area accesa	1-2-3-4-5
U	Area in fase di accensione (tempo di uscita) senza ingressi aperti.	6-7-8
P	Area parzialmente accesa (esiste almeno un ingresso associato all'area temporaneamente escluso).	9
X	Area in fase di accensione (tempo di uscita) ma non pronta all'inserimento per la presenza di ingressi aperti.	10
-	Area spenta	11-13
N	Area NON pronta	12
	Area NON gestita	14-15-16

Segnalazioni Luminose C

LED	Stato	Indicazioni
⊗ (verde)	○	Indica che ci sono ingressi aperti associati alla tastiera. Se si avvia uno scenario può essere generato un allarme. Verificare gli ingressi aperti in fase di avvio dello scenario.
	●	Indica che NON ci sono ingressi aperti associati alla tastiera. L'impianto può essere acceso senza problemi.
⊗ (verde)	○	Indica che le aree associate sono spente (impianto spento).
	●	Indica che tutte le aree associate sono accese (impianto totalmente acceso).
	◐	Indica che almeno un'area associata è accesa (impianto parzialmente acceso).
⊗ (rosso)	○	Indica che le aree associate NON sono in allarme.
	●	Indica che almeno un'area associata è in allarme (impianto in allarme).
	◐	Indica che l'impianto associato ha rilevato un allarme e che è stato tacitato. Vedere la lista eventi per l'elenco degli allarmi. Per rimuovere la segnalazione vedere capitolo gestione impianto

LED	Stato	Indicazioni
⊗ (giallo)	○	Indica che non ci sono guasti sull'impianto.
	●	Indica che è presente un guasto. Quando la funzione "Mascheramento stato" è attiva, indica la presenza di un evento da visualizzare
	◐	Indica che la batteria della centrale è guasta.

○ = Spento | ● = Acceso | ◐ = Lampeggiante

Tastiera alfanumerica D

Tasti	Funzioni
1 ÷ 0	I tasti alfanumerici permettono l'inserimento dei codici di accesso, selezionare le aree in fase di accensione, modificare i parametri.
← # →	Tasti di navigazione menù e selezione.
A B	Tasti di modifica parametri.
⊖	Dopo l'inserimento del codice consente di accedere al Menù Utente. Premuto per più di 5 secondi permette l'accesso al menù di tastiera
A B C	Tasti di avvio scenari.
D	Tasto di spegnimento impianto.

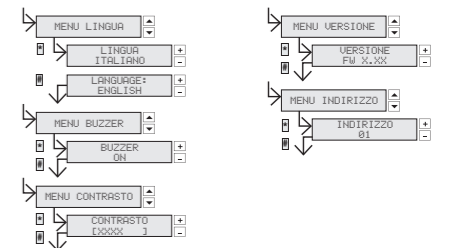
Menù Tastiera

Display B

Il Menù Tastiera è indipendente dal menù di centrale e permette di eseguire le seguenti funzioni:

ACCEDERE AL MENÙ TASTIERA

Per accedere al Menù Tastiera occorre premere per almeno 5" il tasto B



Lingua tastiera

1. Selezionare [LINGUA TASTIERA] e premere B
 2. Con i tasti B impostare la lingua desiderata.
 3. Premere B per uscire e tornare ai menù precedenti.
- ⚠️ La modifica della lingua del menù di tastiera non modifica la lingua della centrale e non possono essere diverse.

Buzzer

1. Selezionare [MENU BUZZER] e premere B
2. Con i tasti B abilitare o disabilitare il buzzer.
3. Premere B per uscire e tornare ai menù precedenti.

Contrasto

1. Selezionare [MENU CONTRASTO] e premere B
2. Con i tasti B regolare il contrasto.
3. Premere B per uscire e tornare ai menù precedenti.

Versione

Versione software installata nella tastiera.

Indirizzo

1. Selezionare [MENU INDIRIZZO] e premere B
2. Con i tasti B modificare l'indirizzo di tastiera.
3. Premere B per uscire e tornare ai menù precedenti.

⚠️ La modifica dell'indirizzo di tastiera non modifica la programmazione della centrale.

Ricordarsi di abilitare le tastiere aggiunte.

Il [MENU INDIRIZZO] è visibile solo per i primi 3 minuti dall'accensione della centrale.

Montaggio E

NOTA BENE: se l'installazione è stata eseguita correttamente il led rosso A 4 deve lampeggiare, in caso contrario verificare il corretto collegamento e indirizzamento della tastiera, inclusa la programmazione in centrale PXC.

Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti. **Dismissione e smaltimento.** Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

ENGLISH

General warnings

- ⚠ Important personal safety instructions: READ CAREFULLY!
- Installation, programming, commissioning and maintenance must only be performed by qualified and experienced personnel in compliance with applicable regulations.
 - Wear antistatic shoes and clothing if working on the control board.
 - Keep hold of these warnings.
 - Always disconnect the electrical power supply during cleaning or maintenance
 - This product should only be used for the purpose for which it was explicitly designed. Any other use is considered dangerous.
 - The manufacturer declines all liability for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.

LCD keypad for burglar alarm control units

Button keypad, LCD display and backlit keyboard, which can be attached to the wall.

Board Description A

- RS-485 bus terminals for connection to the control unit.
- Tamper device
- Jumper enabling Tamper B
- BUS communication LED.
- Keypad buzzer

Technical data

Type	PXKD
Supply voltage (V DC)	12 to 15
Maximum current draw (mA)	60
Relative humidity without condensation	25% - 75%
Operating temperature (°C)	-10 to+40
Dimensions (mm)	140x105x28
Protection rating (IP)	40
Regulatory compliance: EN 50131-3, Grade 2, Environmental Class II	

User Interface

Display B

The display consists of two lines of 16 characters each. At rest, the keypad decreases the light intensity after a set time (20 seconds). Below the display, there are 16 numbers that facilitate the interpretation of the second line of the display.

Character	Meaning	In example B
#	Area armed	1-2-3-4-5
U	Area in the process of being armed (exit time) without open inputs.	6-7-8
P	Area partially armed (there is at least one input associated with the area that is temporarily excluded).	9
X	Area in the process of being armed (exit time) but not ready for arming due to the present of open inputs.	10
-	Area disarmed	11-13
N	Area NOT ready	12
	Area NOT managed	14-15-16

Light Alerts C

LED	Status	Meaning
☑ (green)	○	Indicates that there are open inputs associated with the keypad. If a scenario is launched, an alarm may be generated. Check the inputs open when the scenario is launched.
	●	Indicates that there are NO open inputs associated with the keypad. The system can be armed without problems.
🔒 (green)	○	Indicates that the associated areas are disarmed (system disarmed).
	●	Indicates that all the associated areas are armed (system fully armed).
	◐	Indicates that at least one associated area is on (system on or partially armed).
🔒 (red)	○	Indicates that the associated areas are NOT in alarm mode.
	●	Indicates that at least one associated area is in alarm mode (system in alarm mode).
	◐	Indicates that the associated system has detected an alarm that has been muted. See the event list for the alarm log. To remove the alert, see the system management chapter
⚠ (yellow)	○	Indicates that there are no faults on the system.
	●	Indicates that there is a fault. When the "Status masking" function is active, this indicates the presence of an event to display.
	◐	Indicates that the control unit battery is faulty.

○ = Off | ● = On | ◐ = Flashing

Alphanumeric keypad D

Keys	Functions
① ÷ ⑩	The alphanumeric keys allow users to enter codes, select the areas being armed and edit the parameters.
⏪ # ⏩ ☐	Menu navigation and selection keys.
Ⓐ Ⓑ	Parameter editing keys.
⊖	After entering the code, users gain access to the User Menu. If pressed for more than 5 seconds, it allows access to the keypad menu
Ⓐ Ⓑ Ⓒ	Scenario launch keys.
Ⓛ	System shutdown key.

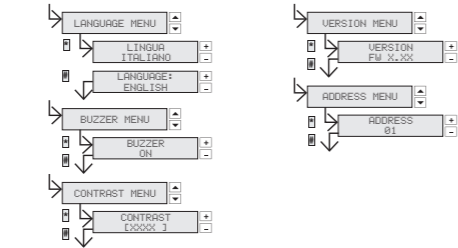
Keypad Menu

Display B

The Keypad Menu is independent from the control unit menu and allows the user to:

ACCESS THE KEYPAD MENU

To access the Keypad Menu, press **Ⓛ** for at least 5".



Keypad language

- Select **[KEYPAD LANGUAGE]** and press **Ⓛ**.
- Use **Ⓛ** to set the desired language.
- Press **Ⓛ** to exit and return to the previous menus.

⚠ Changing the keypad menu language does not change the control unit language and the two cannot be different.

Buzzer

- Select **[BUZZER MENU]** and press **Ⓛ**.
- Use **Ⓛ** to enable or disable the buzzer.
- Press **Ⓛ** to exit and return to the previous menus.

Contrast

- Select **[CONTRAST MENU]** and press **Ⓛ**.
- Use **Ⓛ** to adjust the contrast.
- Press **Ⓛ** to exit and return to the previous menus.

Version

Software version installed on the keypads.

Address

- Select **[ADDRESS MENU]** and press **Ⓛ**.
- Use **Ⓛ** to change the keypad address.
- Press **Ⓛ** to exit and return to the previous menus.

⚠ Changing the keypad address does not change control unit programming.

Remember to enable the additional keypads.

The **[ADDRESS MENU]** is only visible for the first 3 minutes after the control unit it switched on.

Assembly E

N.B. if installation has been carried out correctly, the red LED **A 4** needs to flash. If it does not, check that the keypad is connected and addressed correctly, including the programming on the PXC control unit.

The product complies with the applicable reference directives. Dismantling and disposal. Dispose of the packaging and the device properly at the end of its life cycle, according to the regulations in force in the country where the product is used. The recyclable components bear the symbol and code for the material.

THE DATA AND INFORMATION PROVIDED IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE. MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE INDICATED, ARE IN MILLIMETRES.

FRANÇAIS

Instructions générales

- ⚠ Instructions importantes pour la sécurité des personnes : À LIRE ATTENTIVEMENT !
- L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.
 - Porter des vêtements et des chaussures antistatiques avant d'intervenir sur la carte électronique.
 - Conservser ces instructions.
 - Toujours couper le courant électrique durant les opérations de nettoyage ou d'entretien.
 - Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse.
 - Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables.

Clavier LCD pour centrales antivol

Clavier à boutons, afficheur à cristaux liquides et clavier rétroéclairé, à montage mural.

Description de la carte A

- Bornes bus RS-485 pour la connexion à la centrale
- Dispositif anti-sabotage (Autoprotection)
- Cavalier activation Autoprotection B
- LED communication BUS.
- Buzzer clavier

Données techniques

Type	PXKD
Tension d'alimentation (VDC)	12-15
Absorption maximum (mA)	60
Humidité relative sans condensation	25% - 75%
Température de fonctionnement (°C)	-10 à+40
Dimensions (mm)	140x105x28
Degré de protection (IP)	40
Conformité normes : EN 50131-3, Grade 2, Classe d'environnement II	

Interface Utilisateur

Afficheur B

L'afficheur est composé de 2 lignes de 16 caractères chacune. L'intensité lumineuse du clavier au repos diminue au bout d'un temps préconfiguré (20 secondes). Les 16 chiffres qui apparaissent sous l'afficheur facilitent l'interprétation de sa deuxième ligne.

Caractère	Signification	Dans l'exemple B
#	Zone allumée.	1-2-3-4-5
U	Zone en phase d'allumage (temps de sortie) sans entrées ouvertes.	6-7-8
P	Zone partiellement allumée (il existe au moins une entrée associée à la zone temporairement exclue).	9
X	Zone en phase d'allumage (temps de sortie) mais pas prête à l'activation pour la présence d'entrées ouvertes.	10
-	Zone éteinte.	11-13
N	Zone PAS prête.	12
	Zone NON gérée.	14-15-16

Signalisations lumineuses C

VOYANTS	État	Indications
☑ (vert)	○	Indique la présence d'entrées ouvertes associées au clavier. En cas de lancement d'un scénario, une alarme peut se déclencher. Contrôler les entrées ouvertes en phase de lancement du scénario.
	●	Indique l'absence d'entrées ouvertes associées au clavier. Il est possible d'allumer l'installation sans problème.
🔒 (vert)	○	Indique que les zones associées sont éteintes (installation éteinte).
	●	Indique que toutes les zones associées sont allumées (installation totalement allumée).
	◐	Indique qu'au moins une zone associée est allumée (installation partiellement allumée).
⚠ (rouge)	○	Indique que les zones associées NE sont PAS en état d'alarme.
	●	Indique qu'au moins une zone associée est en état d'alarme (installation en alarme). Indique que l'installation associée a détecté une alarme et que celle-ci a été acquittée. Voir l'état des événements pour la liste des alarmes. Pour éliminer la signalisation, voir le chapitre sur la gestion de l'installation

VOYANTS	État	Indications
⚠ (jaune)	○	Indique qu'il n'y a aucune panne sur l'installation. Indique la présence d'une panne. Indique, en cas de fonction « Masquage état » activée, la présence d'un événement à visualiser.
	●	Indique que la batterie de la centrale est en panne.

○ = Éteint | ● = Allumé | ◐ = Clignotant

Clavier alphanumérique D

Touches	Fonctions
① ÷ ⑩	Les touches alphanumériques permettent d'introduire les codes d'accès, de sélectionner les zones en phase d'allumage et de modifier les paramètres.
⏪ # ⏩ ☐	Touches de navigation, menu et sélection.
Ⓐ Ⓑ	Touches de modification des paramètres.
⊖	Après l'introduction du code, elle permet d'accéder au Menu Utilisateur. Enfoncée pendant plus de 5 secondes, elle permet l'accès au Menu Clavier.
Ⓐ Ⓑ Ⓒ	Touches de lancement des scénarios.
Ⓛ	Touche d'extinction de l'installation.

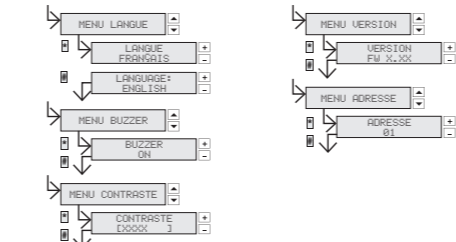
Menu Clavier

Afficheur B

Le Menu Clavier ne dépend pas du Menu Centrale et permet d'exécuter les fonctions suivantes :

ACCÉDER AU MENU CLAVIER

Pour accéder au Menu Clavier appuyer pendant au moins 5" sur la touche **Ⓛ**.



Langue clavier

- Sélectionner **[LANGUE CLAVIER]** et appuyer sur **Ⓛ**.
 - À l'aide des touches **Ⓛ** configurer la langue souhaitée.
 - Appuyer sur **Ⓛ** pour sortir et revenir aux menus précédents.
- ⚠ La modification de la langue du menu clavier ne modifie pas la langue de la centrale qui doivent être identiques.

Buzzer

- Sélectionner **[MENU BUZZER]** et appuyer sur **Ⓛ**.
- À l'aide des touches **Ⓛ** activer ou désactiver le buzzer.
- Appuyer sur **Ⓛ** pour sortir et revenir aux menus précédents.

Contraste

- Sélectionner **[MENU CONTRASTE]** et appuyer sur **Ⓛ**.
- À l'aide des touches **Ⓛ** régler le contraste.
- Appuyer sur **Ⓛ** pour sortir et revenir aux menus précédents.

Version

Version du logiciel installé sur les claviers.

Adresse

- Sélectionner **[MENU ADRESSE]** et appuyer sur **Ⓛ**.
- À l'aide des touches **Ⓛ** modifier l'adresse du clavier.
- Appuyer sur **Ⓛ** pour sortir et revenir aux menus précédents.

⚠ La modification de l'adresse du clavier ne modifie pas la programmation de la centrale.

Ne pas oublier d'activer les claviers supplémentaires.

Le **[MENU ADRESSE]** n'apparaît que 3 minutes à compter de l'allumage de la centrale.

Montage E

NOTA BENE : en cas d'installation correcte, la led rouge **A 4** doit clignoter, dans le cas contraire s'assurer de la bonne connexion et du bon adressage du clavier et contrôler la programmation dans la centrale PXK.

Le produit est conforme aux directives de référence en vigueur. Mise au rebut et élimination. Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables. LES DONNÉES ET LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT SUSCEPTIBLES DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS. LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

РУССКИЙ

Общие правила безопасности

- ⚠ Важные правила техники безопасности: ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО! • Монтаж, программирование, ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание должны производиться квалифицированным и опытным персоналом в полном соответствии с требованиями действующих норм безопасности. • Используйте антистатическую одежду и обувь при работе с электроникой. • Храните данные инструкции. • Всегда отключайте электропитание перед выполнением работ по чистке или техническому обслуживанию системы. • Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Любое другое применение рассматривается как опасное. • Фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный неправильным, ошибочным или небрежным использованием изделия.

Кнопочная панель с ЖК-дисплеем для контрольных панелей охранной сигнализации

Кнопочная панель и ЖК-дисплей с задней подсветкой, для накладного монтажа.

Описание платы A

- Контакты шины RS-485 для подключения к контрольной панели охранной сигнализации
- Датчик саботажа
- Переключатель включения датчика саботажа B
- LED-индикатор передачи данных по шине
- Зуммер кнопочной панели

Технические характеристики

Модель	PXKD
Напряжение электропитания (=В)	12-15
Максимальное потребление (мА)	60
Относительная влажность без образования конденсата	25 — 75%
Диапазон рабочих температур (°C)	-10 —+40
Габаритные размеры (мм)	140x105x28
Класс защиты (IP)	40
Соответствует стандарту EN 50131-3 (класс 2, класс опасности II.	

Пользовательский интерфейс

Дисплей B

Дисплей состоит из двух строк, каждая из которых вмещает 16 символов. В режиме ожидания яркость экрана уменьшается по истечении предварительно заданного времени (20 секунд). Под дисплеем приведены 16 символов, которые упрощают понимание информации на второй строке дисплея.

Символ	Значение	Пример B
#	Зона включена	1-2-3-4-5
U	Идет включение зоны (время выхода) без открытых входов.	6-7-8
P	Зона частично включена (по крайней мере один вход, присвоенный зоне, временно исключен).	9
X	Идет включение зоны (время выхода), но система не готова ввиду наличия открытых входов.	10
-	Зона выключена	11-13
N	Зона НЕ готова	12
	Зона НЕ управляется	14-15-16

Световая индикация C

LED	Состояние	Описание
☑ (зеленый)	○	Светодиодный индикатор указывает на то, что некоторые из входов, присвоенных кнопочной панели, открыты. При запуске сценария может быть подан тревожный сигнал. Проверьте открытые входы на этапе запуска сценария.
	●	Светодиодный индикатор указывает на то, что все входы, присвоенные кнопочной панели, закрыты. Можно беспрепятственно включить систему.
🔒 (зеленый)	○	Светодиодный индикатор указывает на то, что все связанные зоны выключены (система выключена).
	●	Светодиодный индикатор указывает на то, что все зоны включены (система полностью включена).
	◐	Светодиодный индикатор указывает на то, что по крайней мере одна зона включена (система частично включена).
⚠ (красный)	○	Светодиодный индикатор указывает на то, что тревожная сигнализация в зонах выключена.
	●	Светодиодный индикатор указывает на то, что по крайней мере в одной зоне сработала тревожная сигнализация (система в состоянии тревоги).
	◐	Светодиодный индикатор указывает на то, что системой был обнаружен и отключен тревожный сигнал. Можно посмотреть список событий, чтобы ознакомиться с перечнем всех поступивших тревожных сигналов. Информацию об отключении тревожного сигнала можно найти в разделе "Управление системой".

LED	Состояние	Описание
⚠ (желтый)	○	Светодиодный индикатор указывает на то, что в системе не выявлено неполадок.
	●	Светодиодный индикатор сообщает о наличии неполадки. При включенной функции "Маскировка статуса" светодиодный индикатор указывает на наличие события для просмотра.
	◐	Светодиодный индикатор указывает на неисправность аккумуляторной батареи контрольной панели.

○ = Выключен | ● = Горит ровным светом | ◐ = Мигает

Буквенно-цифровая кнопочная панель D

Кнопки	Функции
① + ⑩	Кнопки с буквами и цифрами позволяют ввести пароли доступа, выбирать включаемые зоны, изменять некоторые настройки.
⏪ # ⏩ ☐	Кнопки навигации по меню и выбора пунктов.
Ⓐ Ⓑ	Кнопки изменения параметров.
⊖	После ввода кода кнопочная панель позволяет зайти в меню пользователя. Продолжительное нажатие кнопки (более 5 с) позволяет войти в меню кнопочной панели.
Ⓐ Ⓑ Ⓒ	Кнопки запуска сценариев.
Ⓛ	Кнопка выключения системы.

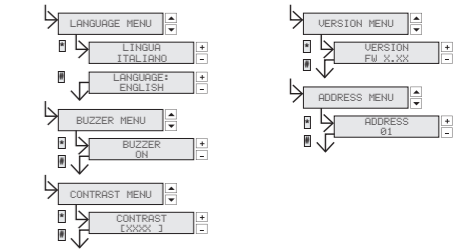
Меню "Кнопочная панель"

Дисплей B

Меню кнопочной панели не зависит от меню охранной системы и позволяет:

ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ДОСТУП В МЕНЮ КНОПОЧНОЙ ПАНЕЛИ

Для доступа в меню кнопочной панели необходимо нажать и удерживать не менее 5 с кнопку **Ⓛ**.



Язык кнопочной панели

- Выберите **[LANGUAGE MENU]** и нажмите **Ⓛ**.
 - С помощью кнопок **Ⓛ** выберите желаемый язык.
 - Нажмите кнопку **Ⓛ**, чтобы вернуться к предыдущим меню.
- ⚠ Изменение языка кнопочной панели не влечет за собой изменение языка контрольной панели охранной сигнализации, и они не могут быть разными.

Зуммер

- Выберите **[BUZZER MENU]** и нажмите **Ⓛ**.
- Включите или выключите зуммер с помощью кнопок **Ⓛ**.
- Нажмите кнопку **Ⓛ**, чтобы вернуться к предыдущим меню.

Контрастность

- Выберите **[МЕНЮ КОНТРАСТНОСТИ]** и нажмите **Ⓛ**.
- Отрегулируйте контрастность дисплея с помощью кнопок **Ⓛ**.
- Нажмите кнопку **Ⓛ**, чтобы вернуться к предыдущим меню.

Версия

Версия установленного программного обеспечения на кнопочных панелях.

Адрес

- Выберите **[CONTRAST MENU]** и нажмите **Ⓛ**.
- С помощью кнопок **Ⓛ** измените адрес кнопочной панели.
- Нажмите кнопку **Ⓛ**, чтобы вернуться к предыдущим меню.

⚠ Изменение адреса кнопочной панели не влечет за собой изменение конфигурации системы охранной сигнализации. Не забудьте включить дополнительные кнопочные панели. **[ADDRESS MENU]** видно только в течение первых 3 минут с момента включения охранной сигнализации.

Монтаж E

ВНИМАНИЕ: если установка выполнена правильно, красный светодиодный индикатор **A 4** начнет мигать. В противном случае необходимо проверить правильность подключений и адресации кнопочной панели, а также соответствующие настройки в контрольной панели охранной сигнализации РХС.

Изделие соответствует требованиям действующих нормативов. Утилизация. Не выбрасывайте упаковку и устройство в окружающую среду. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки. Компоненты, пригодные для повторного использования, отмечены специальным символом с обозначением материала. КОМПАНИЯ SAME S.P.A. СОХРАНЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ИЗМЕНЕНИЕ СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ ИНФОРМАЦИИ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ И БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕНЫ В ММ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.